

Photo: Kyle Klein



City View

SPECIAL COVID-19 EDITION SPRING 2020

City Providing Emergency Assistance to Cambridge Residents, Small Businesses



A Message from the Mayor and City Manager

We hope you are staying safe and healthy. These are challenging times for our community. We know that the Stay at Home Advisory, social distancing practices, face coverings requirement, and closures of schools and non-essential businesses and programs have been difficult adjustments. We are incredibly proud of our community's response during this unprecedented pandemic. Your compliance to Public Health guidance is making a difference, and we want to say thank you.

We are looking forward to the day when we can once again welcome, celebrate, and speak with our community.

City staff and elected leaders are closely collaborating on our COVID-19 crisis response. Since March, we have been working to support the various needs of the community. For example, we activated the Mayor's Disaster Relief Fund to support individuals, families, and small businesses experiencing financial hardship; appointed an expert advisory committee to help guide public health measures; put in place a construction moratorium to protect worker safety; created an innovative

Continued on Page 2



As intake workers for the Mayor's Disaster Relief Fund, City staff provided assistance to applicants by phone in eight language.

The Mayor's Disaster Relief Fund (MDRF) was activated in response to the public health crisis created by COVID-19. Through the generosity of residents and local corporations, the City is distributing over \$3.6 million in donations to provide temporary emergency assistance to individuals and families in Cambridge who are experiencing financial hardship. The City is on track to provide over 1,600 households with two months of housing assistance through the fund.

The City is dedicating \$500,000 from the MDRF, and \$1.6 million from Community Development

Block Grant Funds and Federal CARES Act Funds for grants to support small businesses. The City is also collaborating with the Cambridge Redevelopment Authority (CRA) to provide \$1.5 million in zero-interest small business loans, which are funded by the CRA, and serviced by Cambridge Savings Bank.

These combined efforts are providing over \$7.3 million in financial support directly to residents and small businesses in our community during this difficult time. Learn more about these efforts at Cambridgema.gov/covid19/Business.



Engagement and Services for Most Vulnerable Residents
Page 2



Connecting to Students, Youth, Families and Seniors Virtually
Page 3

رسالة من رئيس البلد
 نأمل أن تبقى بصحة وأمان. هذه وممارسات التباعد الاجتماعي، وم البرامج كانت تعديلات صعبة. نحن إن التزامك بتوجيهات الصحة العا

Joint Message in Multiple Languages
Page 5-7



COVID-19 Resources and Useful Numbers
Page 8

COVID-19 Testing for Cambridge Residents

Cambridge Health Alliance (CHA) is offering COVID-19 testing to all Cambridge residents via a stand-alone testing center at the CHA East Cambridge Care Center, 163 Gore Street. Cambridge residents eight years of age and older are welcome, regardless of insurance or immigration status. The Cambridge Public Health Department will contact people, via phone, with the results. Results will be available within 5 days after people are tested. All patients will also receive guidance on how to protect themselves and family members while test results are pending. This is available in multiple languages.

Below is key information about the service:

- **Appointments are required.** Cambridge residents should call **617-665-2928** to get an appointment. The Call Center is open Monday - Friday, 8:30 a.m. - 4 p.m.
- Testing is provided to Cambridge residents and CHA patients Monday - Friday from 9 a.m. to 4 p.m.
- Testing is available both as a drive-thru service and for bicyclists and people who arrive on foot.
- Testing will be conducted in a tent located at the CHA East Cambridge Care Center, 163 Gore Street.
- There is no charge. People will be asked for insurance information, but it is not required.

Cambridge Adapts Approach to Engagement and Services for its Most Vulnerable Residents

When City of Cambridge offices and programs closed on March 17 to help mitigate the spread of COVID-19, a central priority was ensuring that the 800 seniors who relied on the Council on Aging's (COA) Food Pantry would still have access to a regular food source. By March 23, the City had partnered with Food for Free to launch the Cambridge Community Food Line. Every senior enrolled in the Food Pantry program was contacted to participate in the innovative program which delivers weekly shelf-stable food items directly to residents.

The Community Food Line has also been serving people who are at high risk of food insecurity, including: those who lost their job or part of their income as a result of the COVID-19 pandemic and cannot afford groceries; people who are homebound due to illness, disability, or quarantine; and people who are at high risk for COVID-19 and do not have access to a regular food source. As of May 7, this publication's deadline, Food for Free has made over 11,158 deliveries to more than 2,000 Cambridge households, including 1,387 Food Line participants. To participate in the Cambridge Community Food Line, call 617-349-9155. For more information, visit [Cambridgema.gov/FoodLine](https://www.cambridgema.gov/FoodLine).

With the additional closure of churches and daily programs serving meals, many homeless individuals in Cambridge no longer had access to food. As Cambridge shelter programs became short staffed, they did not have the capacity to prepare meals on site. The City of Cambridge, in partnership with local business associations, began contracting with and paying local restaurants to deliver meals to shelters and programs that the Department of Human Services Program identified as having a

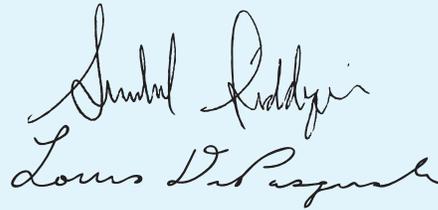
A Message from the Mayor and City Manager *continued from cover*

initiative for local restaurants to supply meals for the homeless; passed an eviction moratorium to protect tenants; partnered with Food for Free to create a Community Food Line; created a temporary homeless shelter and quarantine facility; piloted a rapid testing program with the Broad Institute to support our long-term care facilities; made phone calls and conducted targeted outreach to our seniors; and committed to providing City communications in 8 languages.

Finally, we want to say thank you to the frontline workers. Whether you work for the City, a health care organization, or an essential business, you are keeping us safe, keeping us fed, and keeping our City running. We are grateful for your dedication and commitment to our community.

We are here for you today and in the future. We urge you to stay informed through our COVID-19 website: [Cambridgema.gov/COVID19](https://www.cambridgema.gov/COVID19).

Mayor Sumbul Siddiqui & City Manager Louis A. DePasquale



strong need for meals. Since March 23, over 2,000 meals have been delivered weekly to 10 homeless shelters and programs in Cambridge. The City committed to providing these meals through the duration of the declared emergency. Special thanks to Central Square Business Association and Harvard Square Business Association for helping get this program off the ground.

Cambridge Police Department prepared a resource guide for victims of domestic violence and sexual assault during this difficult and uncertain time. Safety planning recommendations for individuals in an abusive relationship can be found at [Cambridgema.gov/CPD](https://www.cambridgema.gov/CPD) under COVID-19 Resources: Domestic Violence Survivors. Here are a few useful numbers:

- SafeLink: Mass. 24/7 toll-free, multilingual domestic violence hotline, 1-877-785 2020.



- National Domestic Violence Hotline: Multilingual advocates available 24/7, 1-800-799-SAFE.
- Transition House, Cambridge: 24/7 Hotline. Call 617-661-7203.

Within days of City office closures, a housing resources and FAQs page on rent and mortgage payments, the City's eviction moratorium, and tenant/landlord information was added to the City's COVID-19 website. The City's Housing staff recommended many temporary changes to housing policies and practices at the owner and property management level, such as flexible rent payment due dates, lease renewal options, and suspension of late fees and lease break fees. The City Manager sent a letter to over 180 property owners and management companies to request implementation of these changes and provided information on how to support tenants. For assistance, call the Housing Resource Line at 617-349-9777 or visit Cambridgema.gov/covid19/Housing.

For more information on the various resources that continue to provide support to local businesses and residents, visit Cambridgema.gov/COVID19.

Photos by Amanda Macchia, amandamacchiaphoto.com

Connecting to Students, Youth, Families and Seniors Virtually

While City buildings have been closed, staff at the Department of Human Service Programs (DHSP) and Cambridge Public Library have continued providing programming and connecting with the students, families and individuals they serve. From moving classes to digital platforms; to helping individuals navigate complex state and federal processes; to devising creative activities for youth and families, below are a few examples of how our staff engage with the community during the COVID-19 outbreak.

Community Learning Center (CLC)

The CLC offers a range of classes to adult learners, including English as a Second Language and literacy classes, citizenship, career advising, and more. Since building closures, 80% of students have made the switch to learning online, with teachers supporting classes virtually through technology such as Zoom, WhatsApp, YouTube, and other platforms to build skills for learning in new ways. The role of CLC's Education and Career Advisors has also shifted to remotely helping students file for unemployment, receive stimulus funds, and access food and housing resources that meet their basic needs.

Center for Families and Baby University

The Center for Families has been connecting with families and running programs virtually, including Baby Time Infant Playgroup, Playgroups at Home, Cambridge Dads, and more. Staff regularly record videos of story times and sing a-longs to share with families. They also provide activity ideas and child development information through social media. Baby University has been working hard to support families and connect people to much needed resources. Baby U's Saturday workshops are currently offered through Zoom, with a special virtual graduation session planned for May.



Ashley Kelley, an instructor in DHSP's Peabody Afterschool Program, leads a nature-based virtual activity for students.

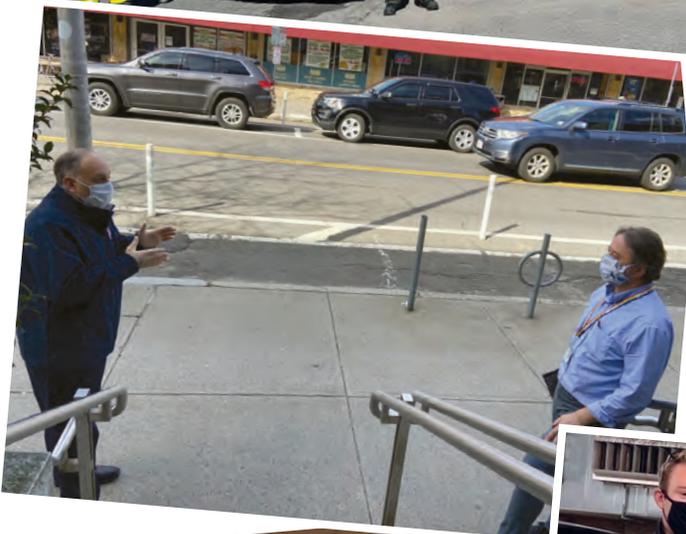
Pre-Schools

Across the City's seven preschools, teachers have developed innovative ways to connect with families and encourage student learning from a distance. Teachers host weekly Zoom to check in with parents and host Zoom classroom meetings to engage children in activities like virtual book circles, where they can enjoy peer interaction digitally. Teachers also provide suggestions for at-home activities that promote developmental skills, from sock puppet crafts, to alphabet games, to nature observations, to virtual field trips to museums and zoos, and more. Many classrooms are uploading student creations to digital platforms to share student work and continue building classroom community.

Continued on Page 7

Saluting Our Front Line Workers

During a challenging time when schools and non-essential businesses are shutdown and residents are adhering to the Stay at Home Advisory, we want to thank and salute the dedicated front line workers in the City and in our community who continue to carry out important services to get us through. And of course, we also want to thank our residents who are doing their part by staying home, social distancing, wearing a mask when going out, and practicing good hand hygiene.



ከከተማው ከንቲባ እና ከከተማው አስተዳዳሪ የተሰጠ መልዕክት

ጤናችሁን ጠብቃችሁ ደህና እንደቆያችሁን ተስፋ እናረጋለን። እነዚህ ለማህበረሰባችን በጣም ፈታኝ የሆኑ ጊዜያት ናቸው። ከቤት አትውጣ የሚለው ምክር፣ የማህበራዊ ርቀት መጠበቅ ልምዶቻችን፣ የትምህርት ቤቶች እና አስፈላጊ-ያልሆኑ ንግዶች እና ፕሮግራሞች መዘጋት አድካሚ የሆነ መስተካከሎች የሚጠይቁ መሆናቸውን እናውቃለን። በዚህ ባልተጠበቀው ወረርሽኝ ወቅት በሀብረተሰባችን ምላሽ ከፍ ያለ ኩራት ይሰማናል። ለሕዝብ ጤና ጥበቃ ያላችሁን ታካሽነት ልዩነት እየፈጠረ ነው። ስለሆነም እናመሰግናለን ማለት እንወዳለን።

ከማህበረሰባችን ጋር በአካል ሆነን በድጋሚ እንኳን ደህና መጡ ብለን የምንቀበልበት፣ የምናከብርበት፣ እና መነጋገር የምንችልበትን ቀን በጉጉት እየጠበቅን ነው።

የከተማ ሰራተኞች እና የተመረጡ አመራሮች በኮቪድ-19 ቀውስ ምላሻችን ላይ በቅርብ እየተተባበሩ ናቸው። ከመጋቢት ጀምሮ፣ የሕብረተሰቡን የተለያዩ ፍላጎቶች ለመደገፍ እየሰራን ነው። ለምሳሌ፣ የፋይናንስ ችግር የገጠማቸውን ግለሰቦችን፣ ቤተሰቦችን እና አነስተኛ እና ትናንሽ ንግዶችን ለመደገፍ የከንቲባው የአደጋ መቋቋሚያ ፈንድ አንቅተናል። የህዝብ ጤና አርምጃዎችን ለመምራት የሚያስችል የባለሙያ አማካሪ ኮሚቴ ሾመናል፤ የሠራተኛ ደህንነትን ለመጠበቅ የግንባታ ስራዎች በጊዜያዊነት የሚያስቆም ትዕዛዝ ወስነናል፤ የአካባቢያዊ ምግብ ቤቶች ቤት ለሌላቸው ሰዎች ምግብ ለማቅረብ የሚያስችል የፈጠራ ተነሳሽነት ፈጥረናል፤ የማህበረሰቡን የምግብ መስመር ለመፍጠር ምግብ በነፃ ከሚባል ድርጅት አጋር ሆነናል፤ ተከራካሪነትን ለመጠበቅ የሚያስችል ከኪራይ ቤት መባረርን በጊዜያዊነት የሚያስቆም ትዕዛዝ አወጣናል፤ ለቤት አልባ የሚሆን ጊዜያዊ መጠለያ እና ለይቶ ማቆያ ተቋም ፈጥረናል፤ ረጅም ጊዜ እንክብካቤ ተቋማችንን ለመደገፍ ከብርድ አንስተን፣ ጋር በመሆን ፈጣን የህክምና ምርመራ ፕሮግራም መከራ ጀምረናል፤ በአደማ ለታላቋቻችን የሰልክ ጥሪዎችን እና አላማ ያደረጉ ድጋፎችን እድርገናል፤ እንዲሁም የከተማ ግንኙነቶችን በ 8 ቋንቋዎች ለማቅረብ ቃል ገብተናል።

በመጨረሻም፣ ግንባር ቀደም ሠራተኞችን እናመሰግናለን ማለት እንፈልጋለን። ለከተማው የሚሰሩ ይሁኑ፣ ለጤና እንክብካቤ ድርጅት፣ አሊያም ሌላ አስፈላጊ ንግድ፣ የኛን ደህንነት እየጠበቁ ነው። እየመጡን ነው። እንዲሁም ከተማችን እንዲሠራ እያደረጉ ነው። ለሀብረተሰባችን ለገቡት ቃል እና ላላዩት ቁርጠኝነት እናመሰግናለን።

እኛ ዛሬም ሆነ ለወደፊትም ለእርስዎ እዚህ ነን። በኮቪድ-19 ድርግቢያችን በኩል ቀጣይ መረጃ እንዲያገኙ እናበረታታዎታለን። Cambridgema.gov/COVID19።

رسالة من رئيس البلدية ومدير المدينة

نأمل أن تبقى بصحة وأمان. هذه أوقات صعبة لمجتمعنا. نحن نعلم أن طلبات البقاء في المنزل، وممارسات التباعد الاجتماعي، ومتطلبات تغطية الوجه، وإغلاق المدارس والأعمال غير الأساسية و البرامج كانت تعديلات صعبة. نحن فخورون للغاية باستجابة مجتمعنا خلال هذا الوباء غير المسبوق. إن التزامك بتوجيهات الصحة العامة يحدث فرقاً، ونود أن نشكر

نحن نتطلع إلى اليوم الذي يمكننا فيه مرة أخرى الترحيب والاحتفال والتحدث مع مجتمعنا شخصياً. يتعاون موظفو المدينة والقادة المنتخبون بشكل وثيق في الاستجابة لأزمة فيروس كورونا منذ مارس، نعمل على دعم الاحتياجات المختلفة للمجتمع. منذ مارس، نعمل على COVID-19 دعم الاحتياجات المختلفة للمجتمع. على سبيل المثال، قمنا بتفعيل صندوق رئيس البلدية للإغاثة في حالات الكوارث لدعم الأفراد والأسر والشركات الصغيرة التي تعاني من صعوبات مالية؛ تعيين لجنة استشارية متخصصة للمساعدة في توجيه تدابير الصحة العامة؛ فرض وقف البناء لحماية سلامة العمال؛ إنشاء مبادرة مبتكرة للمطاعم المحلية لتوفير وجبات الطعام للمشردين؛ إصدار وفاقاً للطرد طعام مجاني) مجاناً لإنشاء خطط طعام مجاني) Food for Free لحماية المستأجرين؛ عقد شراكة مع مجتمعي؛ إنشاء مأوى مؤقت للمشردين ومرافق الحجر الصحي؛ تجريب برنامج اختبار سريع مع المعهد الواسع لدعم مرافق الرعاية طويلة الأجل لدينا؛ إجراء مكالمات هاتفية وإجراء اتصالات

مستهدفة لكبار السن لدينا؛ وملتزمون بتوفير اتصالات المدينة بـ 8 لغات. وأخيراً، نود أن نشكر عمال الخط الأمامي. سواء أكنت تعمل في المدينة، أو منظمة رعاية صحية، أو أعمال أساسية، فأنت تحافظ على سلامتنا، وتؤمن لنا التغذية، وتحافظ على مدينتنا تعمل. نحن ممتنون لتفانيكم والتزامكم تجاه مجتمعنا. نحن هنا من أجلك اليوم وفي المستقبل. نحثك على البقاء على اطلاع من خلال موقعنا الخاص ب COVID-19: Cambridgema.gov/COVID19

মেয়র ও সিটি ম্যানেজার-এর বার্তা

আশা করি আপনারা নিরাপদে ও সুস্থ আছেন। আমাদের সম্প্রদায়ের জন্য এটি একটি চ্যালেঞ্জিং সময়। আমরা জানি যে স্টে অ্যাট হোম অ্যাডভাইসরি (বাড়িতে থাকার পরামর্শ), সামাজিক দূরত্বের অভ্যাস, মুখ ঢেকে রাখার প্রয়োজনীয়তা ও স্কুল ও অপ্রয়োজনীয় ব্যবসা ও কর্মসূচি বন্ধ হয়ে যাওয়ার সঙ্গে মানিয়ে নিতে আপনাদের খুবই সমস্যা হয়েছে। এই অভূতপূর্ব মহামারীর সময়ে আমাদের সম্প্রদায়ের থেকে আমরা যে সাড়া পেয়েছি তাতে আমরা খুবই গর্বিত। আপনারা যে পাবলিক হেলথ বা জনস্বাস্থ্য সংক্রান্ত নির্দেশাবলী মেনে চলছেন তাতে খুবই ভালো প্রভাব পড়েছে এবং তার জন্য আমরা আপনাদের ধন্যবাদ জানাতে চাই।

আমরা আগামী সেই দিনের জন্য উদগ্রীব হয়ে অপেক্ষা করছি যখন আমরা আবার আমাদের সম্প্রদায়কে মুখোমুখি স্বাগত জানাতে পারব, উদযাপন করতে পারব ও তাদের সঙ্গে সামনাসামনি কথা বলতে পারব।

সিটি কর্মী ও নির্বাচিত নেতারা আমাদের কোভিড-১৯ (COVID-19) সঙ্কট মোকাবিলায় বিষয়ে আমাদের সঙ্গে নিবিড়ভাবে সহযোগিতা করছেন। মার্চ মাস থেকে আমরা সম্প্রদায়ের বিভিন্ন প্রয়োজন মেটানোর লক্ষ্যে কাজ করছি। যেমন, যেসকল ব্যক্তি, পরিবার ও ছোট ব্যবসায়িক প্রতিষ্ঠানের আর্থিক সমস্যা দেখা দিয়েছে তাদের সাহায্য করার জন্য মেয়র'স ডিজাস্টার রিলিফ ফান্ড চালু করা হয়েছে; জনস্বাস্থ্য ক্ষেত্রে কী পদক্ষেপ নেওয়া হবে তার পরামর্শের জন্য বিশেষজ্ঞ উপদেষ্টা পরিষদ গঠন করা হয়েছে; শ্রমিকদের নিরাপত্তা রক্ষা করার জন্য নির্মাণ কাজ স্থগিত রাখার নির্দেশ আনা হয়েছে; একটি অভিনব উদ্যোগ নেওয়া হয়েছে যাতে স্থানীয় রেস্টোরেন্টগুলি গৃহহীনদের খাবারের জোগান দিতে পারে; ভাড়াটীদের রক্ষা করার জন্য উচ্ছেদের বিষয়ে নিষেধাজ্ঞা আনা হয়েছে; কমিউনিটি ফুড লাইন তৈরি করার জন্য ফুড ফর ফ্রি-এর সঙ্গে যৌথভাবে কাজ করা হচ্ছে; গৃহহীনদের অস্থায়ী আশ্রয়স্থল ও অস্থায়ী কোয়ারান্টাইন কেন্দ্র তৈরি করা হয়েছে; ব্রড ইনস্টিটিউটের সঙ্গে একসঙ্গে একটি র‍্যাপিড পরীক্ষা করার কর্মসূচি শুরু করা হয়েছে যাতে আমাদের দীর্ঘমেয়াদী সেবাকেন্দ্রগুলিকে সাহায্য করা যায়; বরিষ্ঠ মানুষদের ফোন করা হয়েছে ও নির্দিষ্ট আউটরিচ পরিচালনা করা হয়েছে; এবং সিটির সবরকম বার্তা চিঠি ভাষায় পৌঁছে দেওয়ার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে।

পরিশেষে আমরা আমাদের সেইসব কর্মীদের ধন্যবাদ জানাতে চাই যারা একদম সামনে থেকে এই লড়াই লড়ছেন। আপনি সিটির জন্য কাজ করুন বা কোনো স্বাস্থ্য সেবা সংস্থা বা কোনো অপরিহার্য ব্যবসা, আপনি আমাদের সুরক্ষিত রাখছেন, আমাদের খাওয়াচ্ছেন ও আমাদের শহরটিকে চালু রাখছেন। আমাদের সম্প্রদায়ের প্রতি আপনার নিষ্ঠা ও অঙ্গীকারের জন্য আমরা কৃতজ্ঞ।

আজকে ও ভবিষ্যতে, সবসময়েই আমরা আপনার পাশে আছি। আমাদের অনুরোধ যে আমাদের কোভিড-১৯ (COVID-19) ওয়েবসাইটের মাধ্যমে আপনারা সবকিছু সম্বন্ধে যেকোনো প্রশ্নের জবাব দিতে পারেন: Cambridgema.gov/COVID19।

Yon Mesaj ki sòti nan men Direk-tè Minisipal la ak Jeran Vil la

Haitian Creol

Nou espere ke ou an sante epi san danje. Sila yo se moman difisil pou kominote nou. Nou konnen ke Konsèy Rete Lakay la (Stay Home Advisory), pratik distans sosyal yo, kondisyon kouvri figi a, ak fèmti lekòl ak biznis e pwogram ki pa esansyèl yo se ajisteman difisil yo ye. Nou vrèman fyè de repons kominote nou an pandan pandemik san parèy sila a. Konfòmite ou bay konsèy Sante Piblik la ap fè yon diferans, epi nou vle di w mèsi pou sa.

Nou ap gade pi devan pou lè jou sa a rive pou nou reyini ankò, selebre, ak pale kominote nou an pèsòn.

Anplwaye vil la ak lidè eli yo ap koabore byen nan repons nou sou kriz COVID-19 la. Depi an Mas nou ap travay pou sipòte plizyè nesosite kominote a. Pa egzanp, nou te aktive Fon Soulajman pou Dezastè Direk-tè Minisipal la (Mayor's Disaster Relief Fund) pou sipòte moun yo, fanmi yo, ak ti biznis ki eksperimente difikilte finansyèl, nome yon komite konseye ekspè pou ede gide mezi sante piblik yo; mete sou pye konstriksyon yon moratoryòm pou pwoteje sante travayè yo; te kreye yon inisyativ inovatif pou restoran lokal yo pou livre manje bay moun san kay yo; te pase yon evaksyon moratoryòm pou pwoteje lokatè yo; ki an patenarya ak Manje Gratis (Food for Free) pou kreye yon liy manje; te kreye yonabri moun san kay temporè ak etablisman karantèn; yon pilote yon pwogram tès rapid ak Gwo Enstiti (Broad Institute) pou sipòte etablisman long tèm nou yo; te fè apèl epi te fè apèl espesifik bay gramoun aje nou yo; epi nou te komèt pou bay vil la kominikasyon an 8 lang.

Finalman, nou vle di travayè liy frontal yo mèsi. Menm si ou travay poul Vil la, yon òganizasyon swen sante, oswa yon biznis esansyèl, w'ap kenbe nou san danje, ba nou manje, epi kenbe Vil nou an mouvman.

Nou gen la rekonesans pou dedikasyon ak angajman ou pou kominote ou. Nou la pou ou jodi a epi nan le fiti tou. Nou ankouraje ou pou rete enfòm nan sit wèb COVID-19 nou: [Cambridgema.gov/COVID19](https://www.cambridgema.gov/COVID19).

Mensagem do Prefeito e do Administrador da Cidade

Portuguese

Esperamos que vocês estejam bem e com saúde. Estes tempos são desafiadores para a nossa comunidade. Entendemos que o Decreto para Permanência em Casa (Stay at Home Advisory), as práticas de distanciamento social, a exigência para cobertura da face e o fechamento de escolas e serviços e programas não essenciais têm sido ajustes difíceis. Estamos imensamente orgulhosos da resposta da nossa comunidade durante esta pandemia sem precedentes. Seu compromisso com a diretriz de Saúde Pública está fazendo a diferença e gostaríamos de agradecê-los.

Estamos ansiosos pelo dia de podermos novamente agradecê-los, celebrarmos e falar com nossa comunidade pessoalmente.

A equipe da Prefeitura e os líderes eleitos estão colaborando de perto com nossa resposta à crise da COVID-19. Desde março, estamos trabalhando para apoiar as várias necessidades da comunidade. Por exemplo, acionamos o Fundo Municipal de Auxílio a Calamidades (Mayor's Disaster Relief Fund) para dar suporte a pessoas físicas, famílias e pequenas empresas frente a dificuldades financeiras, nomeamos uma comissão consultiva especializada para ajudar na

orientação de medidas de saúde pública, estabelecemos uma moratória de construção para proteger a segurança do trabalhador, criamos uma iniciativa inovadora para restaurantes locais fornecerem refeições para desabrigados, aprovamos uma moratória de despejo para proteger inquilinos, estabelecemos parceria com a agência Food for Free para criar a linha de alimentos da comunidade, criamos um abrigo temporário e instalação de quarentena para desabrigados, desen-volvemos o piloto de um programa de testes rápidos com o Broad Institute para apoiar nossas instalações de atendimento médico de longo prazo, telefonamos e realizamos contato direcionado aos nossos idosos e nos comprometemos a fornecer comunicados da Cidade em oito idiomas.

Por fim, gostaríamos de agradecer aos trabalhadores da linha de frente. Seja trabalhando para a Cidade, para uma organização de saúde ou em serviços essenciais, vocês estão nos mantendo seguros, alimentados e o funcionamento da Cidade. Estamos gratos por sua dedicação e compromisso com nossa comunidade.

Estamos à disposição hoje e no futuro. Queiram manter-se informados por nosso site sobre COVID-19: [Cambridgema.gov/COVID19](https://www.cambridgema.gov/COVID19).

Simplified Chinese

来自市长和市政执行官的信息

我们希望您保持安全和健康。对我们的社区来说，这是一个艰难的时刻。我们知道，居家咨询、保持社交距离、佩戴口罩以及关闭学校和非必要企业以及项目都是艰难的调整。我们对我们的社区在这场前所未有的疫情期间的反应感到无比自豪。您对公共卫生指导的遵守正在产生影响，对此我们向您表示感谢。

我们期待着我们可以再次面对面地打招呼、庆祝以及为我们的社区交流的那一天。

市政府工作人员和当选领导人正在密切合作开展 COVID-19 危机应对工作。自三月起，我们一直致力于支持社区的各种需求。例如，我们启动了市长救灾基金，以支持正遭遇经济困难的个人、家庭和小型企业；任命了一个专家咨询委员会以帮助指导公共卫生措施；实施暂停施工以保护工人安全；建立了一个创新举措，让当地餐馆为无家可归者提供膳食；通过了暂停驱逐以保护租户；与 Food for Free 合作创建社区食品热线；创建了一个临时无家可归者收容所和检疫设施；与 Broad Institute（博德研究所）一起试行了快速检测项目，以支持我们的长期护理设施；拨打电话并向老年人开展有针对性的外联活动；并致力于以 8 种语言提供城市沟通。

最后，我们要向一线工作人员表示感谢。无论您是为城市、医疗保健组织，还是重要的企业工作，您都在保护我们的安全，保护我们的食物供应，以及保持我们的城市继续运行。我们非常感谢您对我们社区的奉献和承诺。

我们现在和未来都会在此守护您。我们敦促您通过我们的 COVID-19 网站：[Cambridgema.gov/COVID19](https://www.cambridgema.gov/COVID19) 了解最新情况

Un Mensaje del Alcalde y el Gerente de la Ciudad

Esperamos que se encuentren seguro y saludable. Estos son momentos difíciles para nuestra comunidad. Sabemos que el consejo de quedarse en su casa, las prácticas de distanciamiento social, la obligación de cubrirse la cara, y el cierre de escuelas, negocios, y programas no esenciales han sido medidas difíciles. Estamos muy orgullosos de la respuesta de la comunidad durante esta pandemia sin precedentes. Su cumplimiento con las recomendaciones de Salud Pública han resultado en una gran diferencia y queremos agradecerles a todos.

Esperamos el día en que podamos una vez más darle la bienvenida, y celebrar y conversar en persona con la comunidad.

El personal de la Ciudad y los líderes electos están colaborando juntos para responder a la crisis de la COVID-19. Desde Marzo, hemos estado trabajando para brindar apoyo a las diversas necesidades de la comunidad. Entre otras cosas, hemos activado el Fondo de Ayuda para Desastres del Alcalde, para personas, familias, y pequeñas empresas que enfrentan dificultades financieras; asignamos un comité asesor experto para orientar en las medidas de salud pública; pusimos en marcha una moratoria de la construcción, para proteger la seguridad de los trabajadores; creamos una iniciativa innovadora para que los restaurantes locales preparen comidas para las personas sin hogar; aprobamos un aplazo de desalojo para proteger a los inquilinos; nos asociamos con Food for Free para crear una línea de alimentos para la comunidad; creamos un refugio temporal y centro para la cuarentena para personas sin hogar; pusimos a prueba un programa de análisis rápido con el Instituto Broad para brindar apoyo a los centros de cuidado a largo plazo; llamamos a personas mayores para ver si estaban bien; y nos comprometimos a enviar mensajes de la Ciudad en ocho idiomas.

Por último, queremos agradecer a los trabajadores de primera línea. Ya sea que trabajen para la Ciudad, una organización de atención médica, o un negocio esencial, nos están manteniendo a salvo, alimentados, y en funcionamiento.

Estamos agradecidos por su dedicación y compromiso con la comunidad. Estamos aquí para ustedes, hoy y en el futuro. Les sugerimos que se mantengan informados a través del sitio web sobre la COVID-19: Cambridgema.gov/COVID19.

Connecting to Students, Youth, Families and Seniors Virtually

continued from page 3

Recreation

Recreation staff are engaging youth by sharing sports drills and workout challenges that athletes can complete at home, in addition to a Trivia Challenge on social media. The Cambridge Program, which supports individuals with special needs, is connecting with participants by sharing videos, including a compilation of play performances from the past eight years.

STEAM Initiative

The Cambridge STEAM Initiative is providing families and Out of School Time providers with a curated set of hands-on/minds-on STEAM activities, with support from Find It Cambridge, Cambridge Public Schools (CPS), Cambridge Public Library, Cambridge Science Festival, Agenda for Children OST and many other community partners. Families can access a range of virtual and at-home STEAM activities on Find It, by searching STEAM@Home. Additionally, the STEAM Initiative partnered with CPS Food Services to print K-12 STEAM activities on lunch bags provided to children through the CPS Emergency Meals Program.

Youth Centers

Beginning in early April, every Cambridge Youth Center has offered a variety of virtual programming to young people, Monday through Friday. Activities include poetry workshops, TikTok challenges, art history lessons, tai chi, trivia, and more. Staff vary the online platforms they use for activities in order to provide young people with different engagement options: to enjoy peer interaction and to experience activities passively by completing activities on their own time.

Council on Aging

During the COVID-19 closures, the City's Council on Aging (COA) continued to engage Cambridge seniors through biweekly phone broadcast messages to over 1,300 seniors, individual calls to those who may be isolated, and virtual programming. COA's SHINE Counseling program, which provides benefits counseling, continued to operate through phone



Susan Pacheco, Executive Director of the Cambridge Council on Aging, records broadcast messages for seniors twice a week.

and virtual appointments. COA has also been engaging its caregiver support group, as many community members have become primary caregivers for senior relatives. To learn more, call 617-349-6220 or visit Cambridgema.gov/covid19/Seniors.

Cambridge Public Library (CPL)

While City offices have been closed, Cambridge Public Library continues working to enhance its available online services and collections. New programming includes a 30-minute online workshop and reflection on how bullet journaling can be a coping strategy during times of change, virtual storytime, and CPL STEAM Academy's Passions & Pathways Series for Teens. Learn about CPL's online resources at cambridgepl.libguides.com/virtual.



A publication of the Office of the City Manager, City of Cambridge
795 Massachusetts Avenue • Cambridge, MA 02139
617-349-4300 • cambridgema.gov

Cambridgema.Gov [@CambMA](https://twitter.com/CambMA)

PRESORTED
STANDARD MAIL
US POSTAGE
PAID
Milford, CT
Permit #7

City Manager Louis A. DePasquale
Deputy City Manager Lisa C. Peterson

Cambridge City Council:

Mayor Sumbul Siddiqui
Vice Mayor Alanna M. Mallon
Councillor Dennis J. Carlone
Councillor Marc C. McGovern
Councillor Patricia M. Nolan
Councillor E. Denise Simmons
Councillor Jivan Sobrinho-Wheeler
Councillor Timothy J. Toomey, Jr.
Councillor Quinton Y. Zondervan

ECRWSS
Resident Postal Customer
Cambridge, MA

COVID-19 Resources and Useful Numbers

Cambridge Community Food Line: Assists residents who are at high risk of food insecurity. Call 617-349-9155 or visit Cambridgema.gov/covid19/food.

Housing Resource Line: Information and referral services for housing questions and concerns. Call 617-349-9777 or visit Cambridgema.gov/covid19/Housing.

Cambridge Commission for Persons with Disabilities: 617-349-4692, ccpd@cambridgema.gov, Cambridgema.gov/covid19/pwdresources.

Support for Seniors: Contact the Council on Aging at 617-349-6220 or visit Cambridgema.gov/covid19/Seniors.

Nursing Home Family Resource Line: Staffed 7 days a week from 9 a.m. - 5 p.m. Call 617-660-5399.

Find It Cambridge: Your online resource for activities, programs, and services in Cambridge. Call 617-686-2998 or visit finditcambridge.org

COVID-19 Testing for Cambridge Residents: Appointments required. Call 617-665-2928. Call Center is open Monday - Friday, 8:30 a.m. - 4 p.m.

General City Inquiries: Call 617-349-4000 or email 311@cambridgema.gov

Massachusetts State COVID-19 Information Line: Call 2-1-1.

Stay Informed. Learn more at: Cambridgema.gov/COVID19.



Looking to keep informed on the latest City news? Follow us on Twitter at [@CambMA](https://twitter.com/CambMA) and on Facebook at CambridgeMA.gov.